



# AZELLA RESOURCES: THE WHAT, WHERE, AND WHEN

---

Friday Focus Webinar  
November 8, 2024

# OBJECTIVES

---

During this session, participants will receive information on publicly available AZELLA resources including TestNav's Student Readiness Tool, Sample Tests, and Scoring Rubrics. These resources should be utilized by educators when planning for the provision of multiple opportunities for students to practice demonstrating their English proficiency with confidence when answering questions in the format presented in the AZELLA.

## TODAY'S AGENDA...

---

**AZELLA Resources** – What they are, where to find them, when to use them

- ❑ Student Readiness Tool
- ❑ Sample Tests
- ❑ Scoring Rubrics

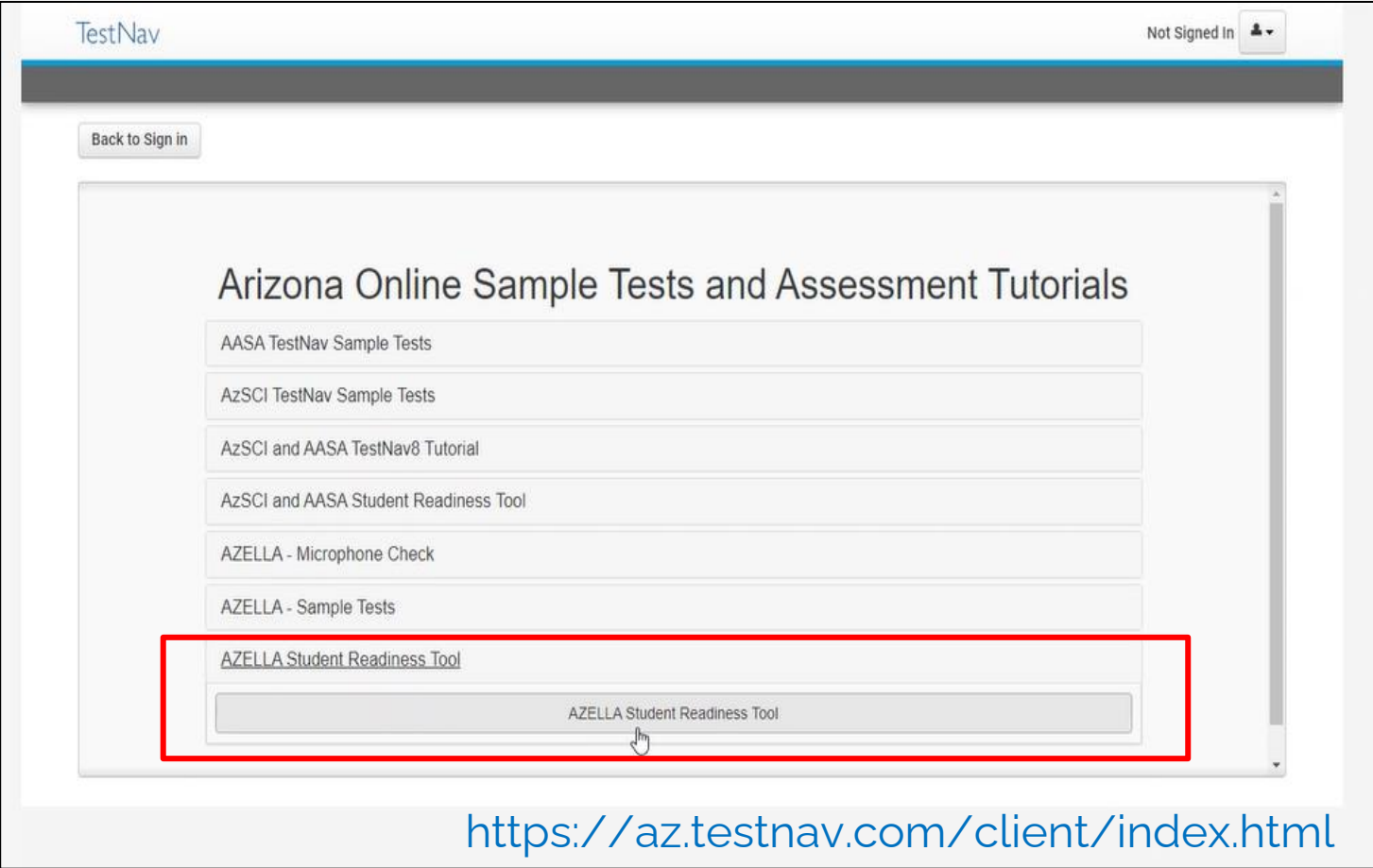
# **AZELLA Student Readiness Tool**

---

# THE AZELLA STUDENT READINESS TOOL (SRT)

The SRT can be accessed through the **web version of TestNav, only.**

1. Click on the link
2. Locate the AZELLA Student Readiness tool from the Arizona Online Sample Tests and Assessments Tutorials
3. Click on the gray bar.



The screenshot shows the TestNav website interface. At the top, the logo "TestNav" is on the left and "Not Signed In" with a user icon is on the right. Below the header is a "Back to Sign in" button. The main content area is titled "Arizona Online Sample Tests and Assessment Tutorials" and contains a list of links: "AASA TestNav Sample Tests", "AzSCI TestNav Sample Tests", "AzSCI and AASA TestNav8 Tutorial", "AzSCI and AASA Student Readiness Tool", "AZELLA - Microphone Check", "AZELLA - Sample Tests", and "AZELLA Student Readiness Tool". The "AZELLA Student Readiness Tool" link is highlighted with a red rectangular box. Below this link is a gray button labeled "AZELLA Student Readiness Tool" with a mouse cursor hovering over it. At the bottom right of the page, the URL <https://az.testnav.com/client/index.html> is displayed.

## Student Readiness Tool

Welcome to the Arizona AZELLA SRT!

Play the video to the right to learn more about the SRT.

Then select your grade below to learn more.

2nd & 3rd

4th & 5th

6th – 8th

9th – 12th



- Now available in the web browser version of TestNav
- Includes student-friendly videos and an opportunity to practice using all the tools and features available in TestNav

# Getting Around

---

## Getting Around

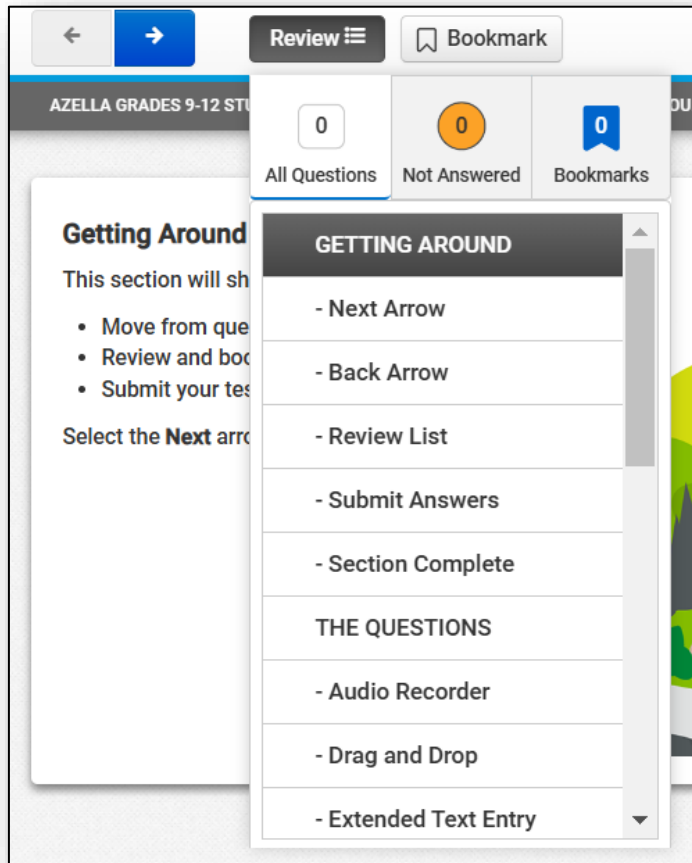
This section will show you how to:

- Move from question to question
- Review and bookmark questions
- Submit your test answers

Select the **Next** arrow to get started!



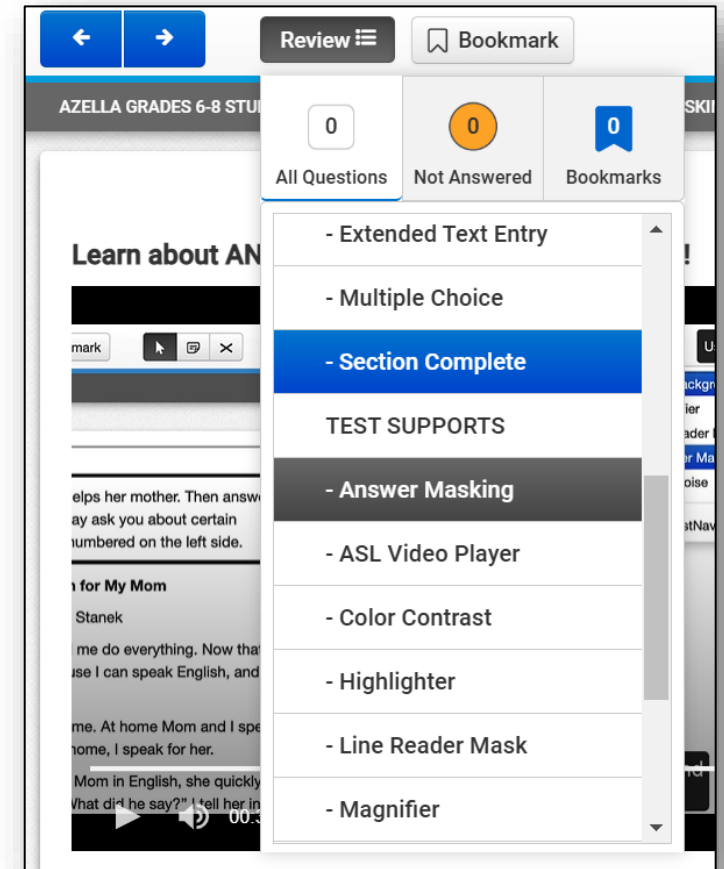
# Tools and Accessibility Features



Students can learn about and try the features and accessibility tools.

These include:

- Zoom
- Magnification
- Answer Masking
- Line Reader
- Highlighting with different colors
- Changing the background and Foreground Color
- Text-to-speech (Grades 4-12 Extended Writing)
- ASL Video Player (for ASL forms)





The screenshot shows a web-based educational interface. At the top, there are navigation buttons (back, forward), a 'Review' button, and a 'Bookmark' button. The user is identified as 'Guest User'. The main content area is titled 'AZELLA GRADES 4-5 STUDENT READINESS / SECTION 1 / - ANSWER MASKING'. Below this, a video player is embedded with the title 'Learn about ANSWER MASKING. Then give it a try!'. The video shows a character and a question: 'Who helps Mrs. Gómez learn to speak English?' with four multiple-choice options: A. Mrs. Wells, B. Claudia, C. Mrs. García, and D. Lupe. A red box highlights a dropdown menu in the video player's top right corner. To the right of the video player is a 'Try It!' section with three numbered steps: 1. Select 'Enable Answer Masking' from the user dropdown menu. 2. Select the eye to unmask the answer choices below. 3. Follow the steps in each answer choice. Below these steps are three radio button options: A. Mask the answer choice., B. Mask this answer choice, and then unmask it., and C. Mask this answer choice, and then unmask the first answer choice. A dark grey overlay box is positioned over option C. On the far right, there is a vertical toolbar with navigation icons: play, back, forward, and settings.

- Each mini lesson begins with an animated video explanation of the feature or accessibility being presented.
- At the conclusion of the video, students are encouraged to practice using the interactive “Try It” feature.
- Each grade band includes different age-appropriate characters and narrators.

# **AZELLA Sample Tests**

---

# AZELLA SAMPLE TESTS: WHAT THEY ARE AND WHAT THEY ARE NOT

## SAMPLE TESTS PROVIDE AN OPPORTUNITY TO:

- ✓ Practice following directions, finding page numbers, locating item numbers, and learning how to correctly bubble responses
- ✓ Simulate the actual test environment
- ✓ Assist students to feel comfortable when taking the actual AZELLA
- ✓ Become familiar with the test design and item types (especially any new item types)
- ✓ **Allow students to demonstrate their true English language proficiency when they take the test by removing construct-irrelevant constraints (e.g., online navigation)**
- ✓ Simplify, paraphrase, or explain directions and samples
- ✓ Familiarize student with the expectations for open-ended questions (i.e., Writing and Speaking)

## SAMPLE TESTS DO NOT:

- ✓ Contain a complete representation of all the item types on the actual AZELLA
- ✓ Encompass the full scope of the performance indicators included in the 2019 English Language Proficiency Standards
- ✓ Provide a score interpretation
- ✓ Include actual test items

# AZELLA SAMPLE TEST INFORMATION

- Information regarding the AZELLA Sample Test can be found in the [AZELLA webpage](#) under [AZELLA Sample Test Information](#).
- Wherever it is indicated that a test unit or the entire test is available in TestNav, there is a live link to the web browser version of TestNav
- No username or password is required
- AZELLA Sample Test are available to teachers, students, and families.

**AZELLA Sample Test Information**

The AZELLA Sample Tests are aligned to the 2019 English Language Proficiency Standards (ELPS).

**Kindergarten - Spring Reassessment ONLY**

- [AZELLA Kindergarten Student Sample Test Book](#)
- [AZELLA Kindergarten Sample Test Audio File](#)
  - [AZELLA Sample Test Audio Grade K Unit 1](#)
- [AZELLA Kindergarten Sample Test Teacher's Edition](#)
- [AZELLA Grade Kindergarten Unit 5 Sample Test that is available in TestNav](#)

\* The KPT does not have a Sample Test.

**Grade 1**

- [AZELLA Grade 1 Student Sample Test Book](#)
- [AZELLA Grade 1 Sample Test Audio Files](#)
  - [AZELLA Sample Test Audio Grade 1 Unit 1](#)
  - [AZELLA Sample Test Audio Grade 1 Unit 4](#)
- [AZELLA Grade 1 Sample Test Teacher's Edition](#)
- [AZELLA Grade 1 Unit 5 Sample Test that is available in TestNav](#)

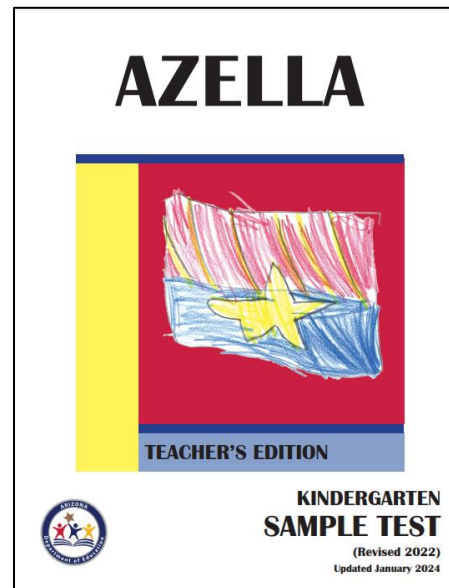
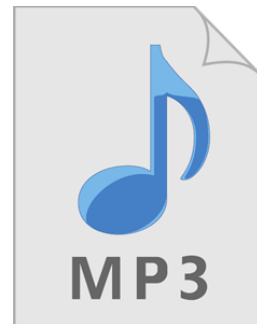
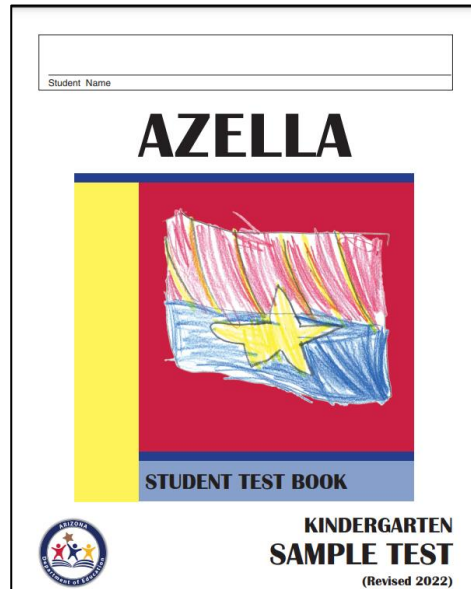
**Grades 2-3**

- [AZELLA Grades 2-3 Writing Extended Response Student Sample Test Book Unit 4](#)
- [AZELLA Grades 2-3 Sample Test Audio Files](#)
  - [AZELLA Sample Test Audio Grades 2-3 Unit 4](#)
- [AZELLA Grades 2-3 Sample Test Teacher's Edition](#)
- [AZELLA Grades 2-3 Units 1, 2, 3, and 5 Sample Tests are available in TestNav](#)

**Grades 4-12**

- [AZELLA Grades 4-12 Sample Test Teacher's Edition](#)
- [AZELLA Sample Tests are available in TestNav](#)

# KINDERGARTEN AND GRADE 1 SAMPLE TEST DIGITAL KITS



The Kindergarten and Grade 1 digital kits include:

- ✓ Student Test Book
- ✓ Downloadable audio files for Unit 1 and for Unit 4 (Grade 1 only)
- ✓ Teacher's Edition

**Note that** Unit 5 is administered using TestNav and the student's Test Book

# KINDERGARTEN AND GRADE 1 STUDENT PRACTICE SHEET

## Student Practice Sheet

### Teacher Instructions

**SAY** This is page 1. Point to the page number.

Now, point to question number 1.

Listen carefully to the directions.

Fill in the circle under the number eight.

Only fill in the circle under the number eight.

Pause until students have had a chance to mark their answers.

Ensure that students choose only one response, that they are correctly filling in the circle under their answer choice, and that they are not making extra marks on the page.

**SAY** Now, point to question number 2.

Listen carefully to the directions.

Fill in the circle under the picture of the triangle.

Only fill in the circle under the picture of the triangle.

Pause until students have had a chance to mark their answers.

Ensure that students choose only one response, that they are correctly filling in the circle under their answer choice, and that they are not making extra marks on the page.

**SAY** Now, point to question number 3.

Listen carefully to the directions.

Fill in the circle under the letter "O."

Only fill in the circle under the letter "O."

Pause until students have had a chance to mark their answers.

Ensure that students choose only one response, that they are correctly filling in the circle under their answer choice, and that they are not making extra marks on the page.

## Student Practice Sheet

1      2      5      8  
○      ○      ○      ○

2                    
○      ○      ○

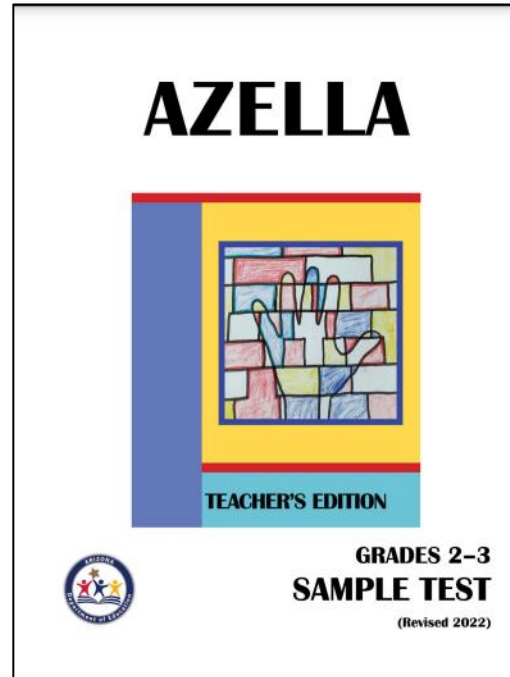
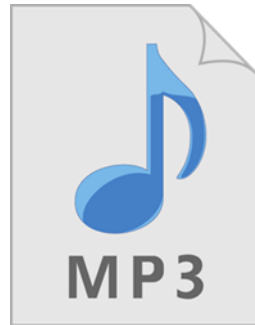
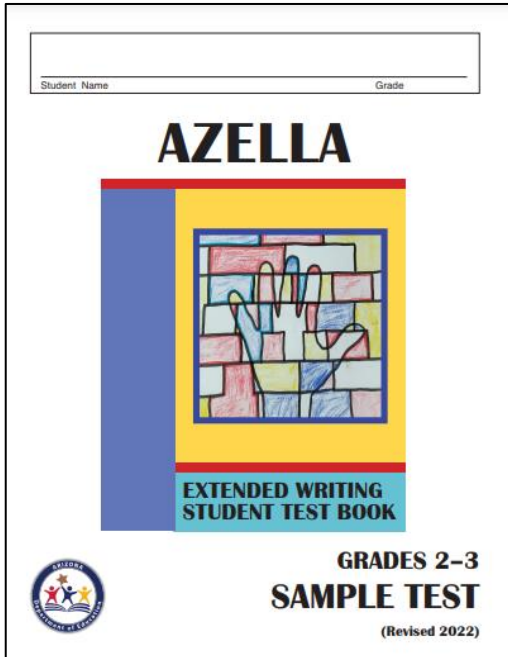
3      O      E      X  
○      ○      ○

1

- ✓ Included in the Teacher's Edition
- ✓ A precursor to the Sample Test
- ✓ Excellent student practice for multiple-choice questions

# GRADES 2 – 3 SAMPLE TEST

---

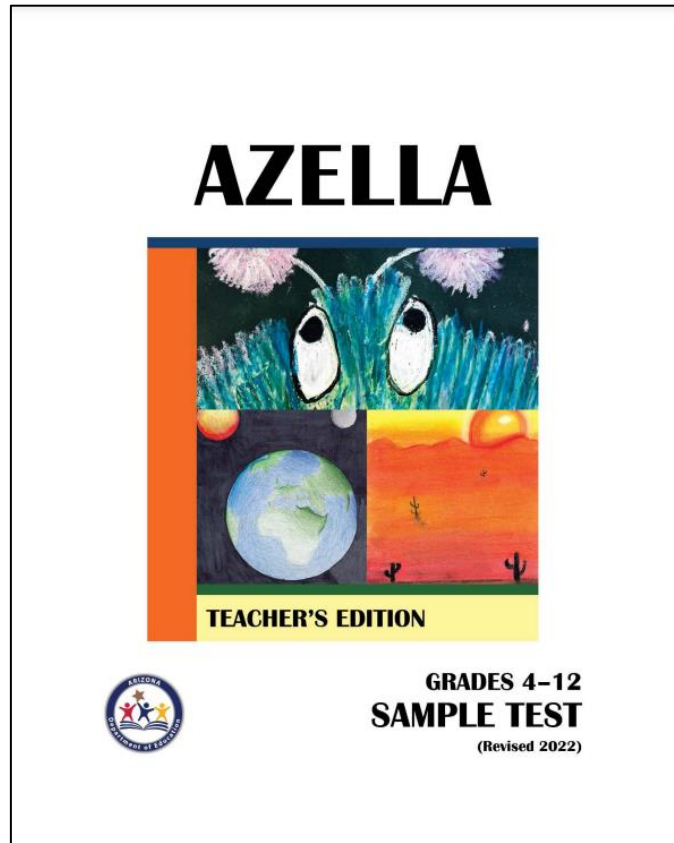


The Grade 2-3 digital kit includes:

- ✓ Extended Writing Student Test Book
- ✓ Downloadable audio file for Unit 4 (Extended Writing)
- ✓ Teacher's Edition


**Note that** Units 1, 2, 3, and 5 of the Sample are available in TestNav.

# GRADES 4 – 12 SAMPLE TEST



TestNav  
Arizona

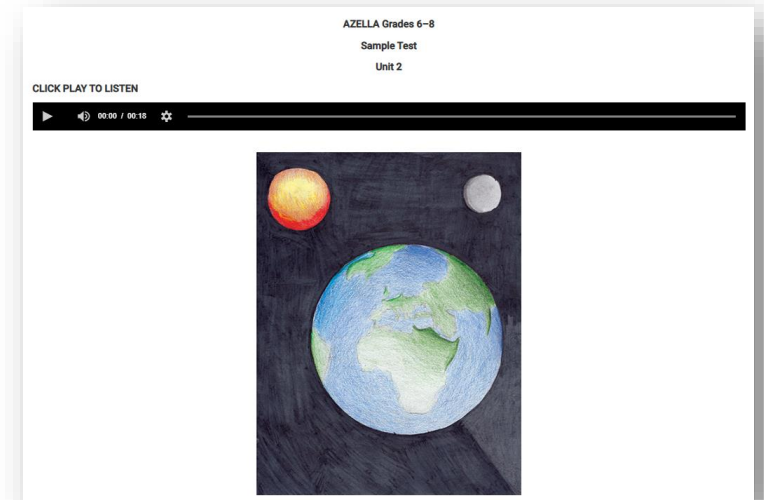
Username

Password  

[Sign In](#)

[Test Audio](#)

[Mic Check & Sample Tests](#)



The Grade 4 – 12 digital kit includes:

✓ Teacher's Edition

**Note that** all five units of the Grades 4-5, 6-8, and 9-12 are available in TestNav.





# NEW “ASK QUESTIONS” SPEAKING SAMPLE GRADES 2 – 3

## Script and screenshot

For some of the items on the test, you will have to ask questions about information that is missing from tables or charts.

Look at this sample. Look at the tables. They have information about sunflowers and marigolds, two types of flowers. Some of the information is missing. You can see four question marks where information is missing, but you only need to ask three questions. What are **three** questions you can ask that will help you find the information that is missing from the tables? Be sure to ask **three complete questions**. Do **not** say what you learn from the tables.

SAMPLE F  
CLICK PLAY TO LISTEN

Sunflowers		Marigolds	
			
Days It Takes to Grow from Seed	7–10 days	Days It Takes to Grow from Seed	...?
Bloom	Summer to fall	Bloom	Spring to fall
Size of Plant	...?	Size of Plant	6 inches to 3 feet
Size of Flowers	Up to 18 inches wide	Size of Flowers	...?
Used For	...?	Used For	Decoration, bug spray

CLICK PLAY TO LISTEN

CLICK RECORD TO SPEAK / CLICK STOP TO END

CLICK PLAY TO LISTEN

For this item, you could have asked three complete questions, like these: “How tall do sunflowers grow?” “What are sunflowers used for?” and “How many days does it take for marigolds to grow from seed?” Remember to **ask questions** about the missing information in the tables, and do **not** say what you learn from the tables.

# NEW ASK QUESTIONS SPEAKING SAMPLES GRADES 4 – 12 SAMPLE TEST

## Script and screenshot

For some of the items on the test, you will have to ask questions about information that is missing from tables or charts.

Look at this sample. Look at the tables. They have information about redwood trees and saguaro cacti. Some of the information is missing.

You can see four question marks where information is missing, but you only need to ask three questions.

What are **three** questions you can ask to get the missing information? Be sure to ask **three complete questions**. Do **not** say what you learn from the tables.

CLICK PLAY TO LISTEN

00:00 / 01:00

Redwood Trees		Saguaro Cacti	
Maximum Height	300 feet	Maximum Height	...?
Age	Up to 2,000 years	Age	150 to 200 years
Climate	...?	Climate	Grows in full sun and high temperatures (desert)
Native To	California and southern Oregon	Native To	...?
Roots	...?	Roots	Only 4 to 6 inches deep but can grow 4 feet from main stem

CLICK PLAY TO LISTEN

00:00 / 01:15

CLICK RECORD TO SPEAK / CLICK STOP TO END

CLICK PLAY TO LISTEN

00:00 / 00:37

For this item, you could have asked three complete questions, such as “What type of climate do redwood trees grow in?” “How tall can saguaro cacti grow?” and “Where are saguaro cacti native to?” Remember to **ask questions** about the missing information in the tables, and do **not** make a statement about the information that is in the tables.

# **AZELLA Scoring Rubrics**

---

## SPEAKING AND WRITING RUBRICS

---

The AZELLA Speaking and Writing Rubrics are the scoring instruments that contain the criteria used to consistently measure student attainment. The AZELLA Rubrics define the expectations for EL students at the different proficiency levels and help to ensure consistency when evaluating the skills and knowledge as per the Arizona 2019 English Language Proficiency Standards.

# ANNOTATED SPEAKING RUBRICS

## Kindergarten “Describe Picture”

### “Describe Function” (K) 2-Point Item

#### Content & Language/Expression

Score	Descriptors
2	<ul style="list-style-type: none"><li>Response shows comprehension of the prompt and a clear and appropriate description of the object's function</li><li>Appropriate vocabulary with a verb and object is used in a sentence or a fragment</li></ul>
1	<ul style="list-style-type: none"><li>Somewhat incomplete response that does not reflect a complete picture of the object's function because of lack of appropriate information or sentence structure</li></ul>
0	<ul style="list-style-type: none"><li>No appropriate information</li><li>Mostly unintelligible response, or</li><li>Very little or no meaning was clearly made, or</li><li>Response is mostly or entirely in language other than English</li></ul>

#### Explanation:

For this rubric, a single score that considers both Content and Language/Expression is assigned.

#### Sample Question/Prompt

Look at the picture. This is a picture of a zipper. What is a zipper used for?



#### Examples for each score point:

##### Score Point 0

The student says: “Allá.”

Content & Language/Expression SP 0. Response is mostly or entirely in language other than English.

##### Score Point 1

The student says: “For the jacket.”

Content & Language/Expression SP 1. This student formulated a clear response to the given stimuli using two words but is missing a verb. Therefore, it does not reflect a complete picture of the object's function. However, the student provides clear pronunciation.

##### Score Point 2

The student says: “Can close the jacket.”

Content & Language/Expression SP 2. This student formulated an intelligible response to the given stimuli using a detailed verb phrase (verb with a specific object). This is a clear and appropriate description of the object's function.

The annotated AZELLA Rubrics include:

- An example of the item type
- Scripted directions and prompt
- Examples of student responses for each score point
- An explanation of the score assigned for each example

# WRITING RUBRICS

## Kindergarten “Holistic Rubric” (Conventions)

### AZE | AZELLA WRITING RUBRIC

#### AZELLA Holistic (Conventions) Rubric | Kindergarten -Grade1: 0-2 points

Rubric interpretation: This holistic rubric is measuring student skill in English writing, including various prompts directed at capitalization and formation of both upper- and lower-case letters, and proper spacing of letters within words. In holistic scoring, the best fit score is awarded.

Spacing is judged by whether the student attempts to be consistent with letters within words. If the spacing between letters is reasonably consistent from one letter to the next, it is correct.

Points	Descriptors
2	<p>Student response demonstrates the ability to correctly write English letters and words with proper spacing.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Spelling errors or phonetic spellings that do not impede comprehension are acceptable.</li></ul>
1	<p>Student response demonstrates an attempt to write letters, words, or sentences with proper spacing in English.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Letters are recognizable but may be backwards or placed incorrectly (e.g., Я for R, ʌ for c, z for s).</li><li>Spacing between letters and/or words is inconsistent.</li><li>Words may contain transposition of letters (e.g., wrod for word, Marai for Maria).</li><li>Words may contain a capitalization error (e.g., maria for Maria, america for America; fighT for fight, sOme for some).</li><li>Lower- and upper-case letters are interchangeable at the beginning of single word prompts.</li></ul>
0	<p>This score point is applied in any of the following conditions:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Blank page OR</li><li>Language other than English OR</li><li>Off-topic response OR</li><li>Illegible or unintelligible response OR</li><li>Evidence of teacher interference or student cheating (must have ADE and vendor verification).</li></ul>

# WRITING RUBRICS

## Kindergarten “Holistic Rubric” (Conventions)

The annotated AZELLA Rubrics include:

- An example of the item type
- Scripted directions and prompt
- Examples of student responses for each score point
- An explanation of the score assigned for each example

ADE | AZELLA WRITING RUBRIC

Sample Question/Prompt:

#2  
This item is worth 2 points.  
Rubric ID: W.K-L(1)

SAY Look at number 2.  
Look at the sentence. It is missing a word. I will read the complete sentence to you. Then, you will write the missing word on the line.  
Now listen to the sentence: I play ball in the yard.  
Listen again: I play ball in the yard.  
Write the missing word on the line.

I play ball \_\_\_\_ the yard.

**Examples by Score Point**

**Score point 0**

I play ball \_\_\_\_ the yard.  
ball

The student did not write the correct word for this prompt.

I play ball \_\_\_\_ the yard.

The student has merely circled a word instead of writing it and cannot receive credit.

**Score point 1**

I play ball in the yard.

The student has transposed the correct letters of the appropriate word. According to the rubric for this prompt, the response receives a score of 1.

ADE | AZELLA WRITING RUBRIC

I play ball \_\_\_\_ the yard.  
ir

Although the student does not provide the correct spelling of the required word, the first letter is correct, and there is consistent spacing between the letters. Because of this, the response is given partial credit (Score Point 1).

**Score point 2**

I play ball in the yard.  
in

The student has written the required word correctly and has consistent spacing between the letters.

I play ball \_\_\_\_ the yard.  
I play ball in the yard.

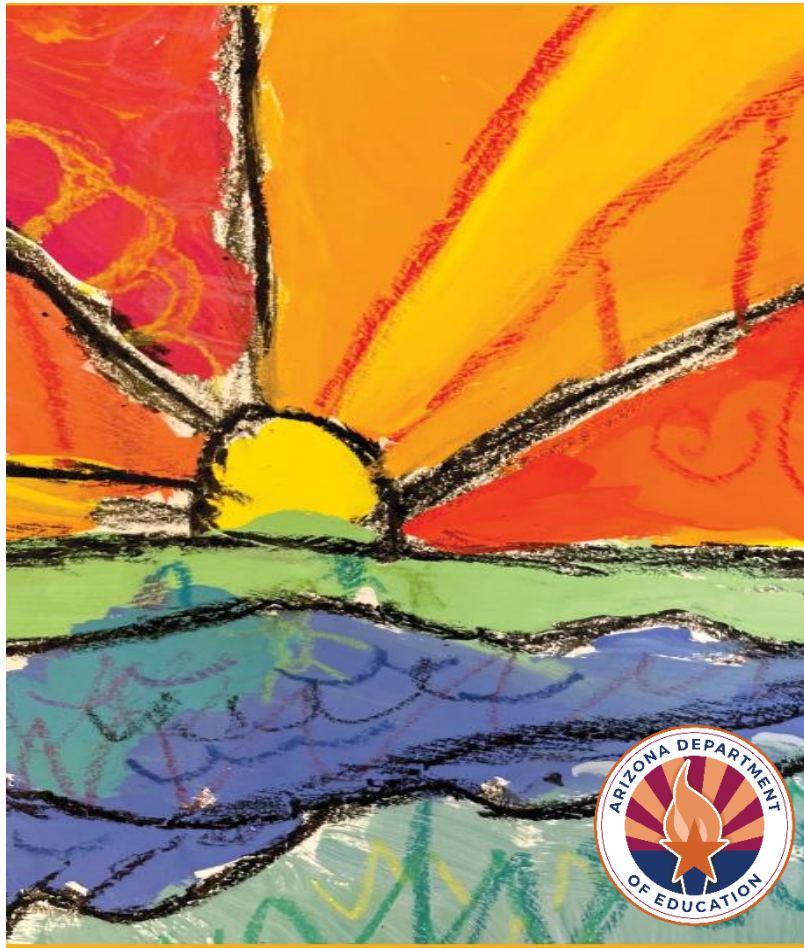
The student has written the sentence given, has included the correct word, and has consistent spacing between the letters.



---

Questions?





**THANK YOU!**

For questions, please contact us at:  
[AZELLA@azed.gov](mailto:AZELLA@azed.gov)

